

**fr** Ce masque est conçu, développé et fabriqué par **Thuasne, groupe français, spécialiste du dispositif médical**, certifié ISO 9001/13485.

**en** This mask is designed, developed and manufactured by **Thuasne, a French group specialising in medical devices that is ISO 9001/13485-certified.**

**de** Diese Maske wurde vom **französischen Konzern Thuasne, einem Spezialisten für Medizinprodukte**, entworfen, entwickelt und hergestellt und nach ISO 9001/13485 zertifiziert.

**nl** Dit masker werd ontworpen, ontwikkeld en gefabriceerd door **Thuasne, een Franse groep gespecialiseerd in medische hulpmiddelen**, gecertificeerd volgens ISO 9001/13485.

**it** Questa mascherina è ideata, messa a punto e prodotta da **Thuasne, gruppo francese specializzato in dispositivi medici**, certificato ISO 9001/13485.

**es** Esta mascarilla ha sido diseñada, desarrollada y fabricada por **Thuasne, grupo francés especializado en productos sanitarios**, certificado ISO 9001/13485.

**THUASNE**  
120, rue Marius Aufan  
92300 Levallois-Perret - France

**THUASNE UK Ltd**  
Unit 4 Orchard Business Centre - North Farm Road - Tunbridge Wells - Kent TN2 3XF - United Kingdom

**THUASNE Deutschland GmbH**  
Im Steinkamp 12 - 30938 Burgwedel - Deutschland

**THUASNE Benelux B.V.**  
Klompemaker 1-3, 3861 SK Nijkerk - Nederland

**THUASNE Italia s.r.l.**  
Via L. Capuana, 27 - 20825 Barlassina (MB) - Italia

**THUASNE España SLU**  
C/Avena 22 Nave 4, Poligono industrial Polvoranca. CP 28914 Leganés, Madrid - España

 2018702 (2020-09)



**de** Diese Schutzmaske ist weder ein Medizinprodukt im Sinne der Verordnung EU/2017/745 (chirurgische Maske), noch eine persönliche Schutzausrüstung im Sinne der Verordnung EU/2016/425 (wie z. B. eine Filtermaske vom Typ FFP2).

## Bezeichnung

Schutzmaske AFNOR SPEC S76-001  
Diese Maske ist ausschließlich nichtmedizinischen Zwecken vorbehalten und für Mitarbeiter gedacht, die an Arbeitsplätzen oder für Aufgaben eingesetzt werden, bei denen regelmäßiger Kontakt mit der Allgemeinheit besteht.  
Sie schützt vor der Freisetzung oder Abgabe von Speicheltröpfchen oder Sekreten der oberen Atemwege, die Erreger übertragbarer Krankheiten enthalten können.

## Vorsichtsmaßnahmen

Bitte beachten Sie zum Schutz Ihrer Gesundheit und der Gesundheit anderer unbedingt die Packungsbeilage. Wenn Sie krank sind, ist diese Maske nicht geeignet. Holen Sie die Meinung Ihres Arztes oder Ihrer Ärztin ein.  
Diese Maske ist nicht für medizinisches Fachpersonal bestimmt.  
Das Tragen der Schutzmaske für „Kinder“ muss von einer Person, die jüngeren Benutzern hilft, beaufsichtigt werden. Es ist davon auszugehen, dass die Maske nicht passt, wenn sie in den ersten Sekunden des Tragens Schwierigkeiten beim Atmen verursacht.

## Pflege



**Ihre Schutzmaske von Thuasne ist wiederverwendbar und sollte sorgfältig gepflegt werden:**  
- Die Maske bei 60°C in einem kompletten Waschgang von mindestens 30 Minuten waschen.  
- Die Maske täglich und nach jeder Verwendung waschen.  
- Es wird empfohlen, sie im Wäschetrockner zu trocknen und sie zu bügeln.  
- Bei Raumtemperatur und in der Originalverpackung aufbewahren.

**Diese Maske kann 100 Mal\* gewaschen werden.**  
Eine Waschtabelle kann auf folgender Seite heruntergeladen werden:

<https://fr.thuasne.com/fr/masque>

Die Masken müssen vor der Verwendung vollkommen trocken sein.  
Die Maske muss nach Erreichen der maximalen Anzahl von Waschgängen entsorgt werden:  
- in einem spezifischen Entsorgungssystem für Abfälle mit Infektionsgefahren,  
- In einem sorgfältig verschlossenen Kunststoffbeutel, wenn keine Entsorgung über das System für Abfälle mit Infektionsgefahren möglich ist.

**Materialzusammensetzung**  
Polyamid, Elasthan, Polyester

**Größe:** Kinder

**Gegenanzeigen**  
- Bekannte Überempfindlichkeit gegenüber einem der Bestandteile.  
- Das Produkt nicht im Bereich einer offenen Wunde anlegen.  
- Schwere Ateminsuffizienz.

**Produktart:**  
„Maske der Klasse 1 für nichtmedizinische Zwecke laut Informationshinweis vom 29. März 2020.“  
Das Material, dessen Leistungsfähigkeit von den Laboren von DGA Maitrise NRBC, 5 rue Lavoisier, 91710 Vert-le-Petit (Tests durch das IFTH Nr. 2020-08-19-023-0) ermittelt wurde, kann 100 Mal gewaschen werden  
- Filterleistung bei Partikeln von 3 µm > 90 %  
- Luftdurchlässigkeit bei einem Unterdruck von 100 Pa > 96 L.m<sup>2</sup>.s<sup>-1</sup>

\* Tests durch das IFTH (Institut Français du Textile et de l'Habillement) Nr. 2020-08-19-023-0

**nl** Dit barrièremasker is noch een medische hulpmiddel in de zin van Verordening EU/2017/745 (chirurgische maskers), noch een persoonlijk beschermingsmiddel in de zin van Verordening EU/2016/425 (als filterend masker van het type FFP2).

## Benaming

Barrièremasker AFNOR SPEC S76-001  
Dit masker is uitsluitend voorbehouden voor niet-sanitair gebruik en bestemd voor personen die werken in functies of op plaatsen waar ze regelmatig contact hebben met het publiek.  
Het beschermt tegen speekseldruppeltjes die vrijkomen of tegen uitscheidingen van de bovenste luchtwegen die overdraagbare ziekteverwekkers kunnen bevatten.

## Voorzorgsmaatregelen

Om uw eigen gezondheid en die van de anderen te beschermen, is het zeer belangrijk dat u de informatie nota naleeft.  
Als u ziek bent, is dit masker niet geschikt. Vraag advies aan uw arts.  
Dit masker is niet geschikt voor zorgprofessionals.  
Het dragen van het barrièremasker in de kindermaat moet onder voortdurend toezicht staan van een persoon die de jonge gebruiker bijstaat. Als een masker de eerste seconden dat het gedragen wordt, de ademhaling bemoeilijkt, wordt het beschouwd als niet geschikt om te dragen.

## Onderhoud



**Uw barrièremasker van Thuasne is herbruikbaar en moet zorgvuldig onderhouden worden:**

- Het masker wassen op 60°C, met een volledig programma van ten minste 30 minuten.
- Het masker alle dagen wassen, na elk gebruik.
- Drogen in de droogtrommel en strijken worden aanbevolen.
- Te bewaren op kamertemperatuur en in de oorspronkelijke verpakking.

**Dit masker kan 100 keer gewassen worden\*.**  
Een wasrooster kan gedownload worden op de pagina:

<https://fr.thuasne.com/fr/masque>

De maskers moeten volledig droog zijn alvorens ze gebruikt worden.  
Wanneer het maximumaantal wasbeurten bereikt is, moet het masker weggegooid worden:  
- via het specifieke kanaal van het infectieus ziekenhuisafval,  
- in een zorgvuldig afgesloten plastic zak als weggooiën via het kanaal van het infectieus ziekenhuisafval niet mogelijk is.

**Samenstelling**  
Polyamide, elastaan, polyester

**Maat:** kind

**Contra-indicaties**  
- Gekende allergie aan een van de componenten.  
- Het product niet direct in contact brengen met een huidwond.  
- Ernstige respiratoire insufficiëntie.

**Type product:**  
«Masker voorbehouden voor niet-sanitair gebruik van categorie 1 volgens de informatie nota van 29 maart 2020».  
Materiaal waarvan de prestaties gemeten werden door de laboratoria van DGA Maitrise NRBC, 5 rue Lavoisier, 91710 Vert-le-Petit (IFTH-tests ref. 2020-08-19-023-0) en dat bestand is tegen 100 wasbeurten  
- filteringsdoeltreffendheid van de deeltjes van 3 µm > 90%  
- luchtdoorlatendheid voor een onderdruk van 100 Pa > 96 L.m<sup>2</sup>.s<sup>-1</sup>

\* IFTH-tests ref. 2020-08-19-023-0

**it** Questa mascherina barriera non è un dispositivo medico ai sensi del Regolamento UE/2017/745 (mascherine chirurgiche), né un dispositivo di protezione individuale ai sensi del Regolamento UE/2016/425 (mascherina filtrante di tipo FFP2).

## Denominazione

Mascherina barriera AFNOR SPEC S76-001  
Questa mascherina è riservata esclusivamente a usi non sanitari e destinata al personale che svolge mansioni o funzioni in contatto regolare con il pubblico.  
Protegge contro l'emissione o la proiezione di goccioline di saliva o di secrezioni delle vie respiratorie superiori che possono contenere agenti infettivi trasmissibili.

## Precauzioni

Per proteggere la propria salute e quella altrui, è molto importante rispettare le istruzioni per l'uso.  
Questa mascherina non è adatta alle persone malate, se siete malati consultate un medico.  
Questa mascherina non è destinata ai professionisti sanitari.  
Un giovane utilizzatore che indossa una maschera barriera taglia «Bambino» deve essere oggetto di osservazione continua da parte di un adulto che lo assiste. Se la maschera provoca difficoltà di respirazione nei primi secondi nei quali viene indossata è considerata inadatta.

## Manutenzione



**La mascherina barriera Thuasne è riutilizzabile osservando le istruzioni di seguito riportate:**

- Lavare la mascherina a 60°C con un ciclo completo di minimo 30 minuti.
- Lavare la mascherina tutti i giorni, dopo ogni utilizzo.
- Si consiglia di asciugare in asciugatrice e stirare.
- Conservare a temperatura ambiente e nella confezione originale.

**Questa mascherina è lavabile 100 volte\*.**  
Una tabella di lavaggio è scaricabile all'indirizzo:

<https://fr.thuasne.com/fr/masque>

Le mascherine devono essere completamente asciutte prima di essere utilizzate.  
Dopo aver raggiunto il numero massimo di lavaggi, la mascherina deve essere gettata:  
- nella filiera specifica dei rifiuti sanitari pericolosi a rischio infettivo (PRI),  
- in una busta di plastica accuratamente chiusa qualora non sia possibile lo smaltimento nella filiera PRI.

**Composizione**  
Poliammide, elastaan, poliester

**Taglia:** bambino

**Controindicazioni**  
- Allergia nota a uno dei componenti.  
- Non porre il prodotto direttamente a contatto con la pelle lesa.  
- Insufficienza respiratoria grave.

**Tipo di prodotto:**  
"Mascherina riservata a usi non sanitari di categoria 1 ai sensi della nota informativa del 29 marzo 2020".  
Materiale le cui prestazioni sono state valutate dai laboratori DGA Maitrise NRBC, 5 rue Lavoisier, 91710 Vert-le-Petit (Test IFTH ref. 2020-08-19-023-0) e che sopporta 100 lavaggi  
- efficacia filtrante delle particelle di 3 µm > 90%  
- permeabilità all'aria per una depressione di 100 Pa > 96 L.m<sup>2</sup>.s<sup>-1</sup>

\* Test IFTH réf 2020-08-19-023-0

**es** Esta mascarilla barrera no es ni un producto sanitario con arreglo al Reglamento UE/2017/745 (mascarillas quirúrgicas), ni un equipo de protección individual con arreglo al Reglamento UE/2016/425 (como mascarilla filtrante de tipo FFP2).

## Designación

Mascarilla Barrera AFNOR SPEC S76-001  
Esta mascarilla está reservada exclusivamente a Usos No Sanitarios (UNS) y destinada al personal asignado a puestos o misiones que impliquen un contacto regular con el público.  
Protege contra la emisión o la proyección de gotitas de saliva o de secreciones de las vías respiratorias superiores que puedan contener agentes infecciosos transmisibles.

## Precauciones

Para proteger su salud y la de los demás, es muy importante respetar las indicaciones del folleto informativo.  
Si está enfermo/a, esta mascarilla no es adecuada para usted, pida consejo a su médico.  
Esta mascarilla no está destinada a profesionales sanitarios.  
El uso de la mascarilla infantil por parte de un niño debe realizarse bajo la estricta vigilancia de un adulto responsable. Si la mascarilla dificulta la respiración durante los primeros segundos no conviene utilizarla.

## Limpieza



**La mascarilla barrera Thuasne es reutilizable y debe tratarse con los cuidados adecuados:**

- Lavar la mascarilla a 60°C con un ciclo de lavado completo de una duración mínima de 30 minutos.
- Lavar la mascarilla todos los días, después de cada uso.
- Se aconseja secar la mascarilla en secadora y plancharla.
- Almacenar a temperatura ambiente en el embalaje original.

**Esta mascarilla es lavable 100 veces\*.**  
Puede descargar una tabla de lavado en la página:

<https://fr.thuasne.com/fr/masque>

Las mascarillas deben estar completamente secas antes de su utilización.  
Una vez alcanzado el número máximo de lavados, la mascarilla debe ser eliminada:  
- a través del tratamiento específico de los residuos asociados a riesgos infecciosos (DASRI),  
- en una bolsa de plástico cerrada cuidadosamente si la eliminación mediante tratamiento DASRI no es posible.

**Composición**  
Poliamida, elastano, poliéster

**Talla:** niño

**Contraindicaciones**  
- Alergia conocida a uno de los componentes.  
- No poner el producto en contacto directo con una piel dañada.  
- Insuficiencia respiratoria severa.

**Tipo de producto:**  
«Mascarilla reservada para usos no sanitarios de categoría 1 con arreglo a la nota informativa del 29 de marzo de 2020».  
Material cuyo rendimiento ha sido medido por los laboratorios DGA Maitrise NRBC, 5 rue Lavoisier, 91710 Vert-le-Petit (Tests IFTH ref. 2020-08-19-023-0) y que admite 100 lavados  
- eficacia de filtración de las partículas de 3 µm > 90 %  
- permeabilidad al aire para una depresión de 100 Pa > 96 L.m<sup>2</sup>.s<sup>-1</sup>

\* Test IFTH réf 2020-08-19-023-0



**fr** **MASQUE - RÉUTILISABLE 100 FOIS\***

Catégorie 1 - Filtration : 99 %\*

**en** **MASK - REUSABLE 100 TIMES\***

Category 1 - Filtration : 99 %\*

**de** **MASKE - 100 MAL WIEDERVERWENDBAR\***

Kategorie 1 - Filterleistung : 99 %\*

**nl** **MASKER - 100 KEER HERBRUIKBAAR\***

Categorie 1 - Filtratie : 99 %\*

**it** **MASCHERINA - RIUTILIZZABILE 100 VOLTE\***

Categoria 1 - Filtrazione : 99 %\*

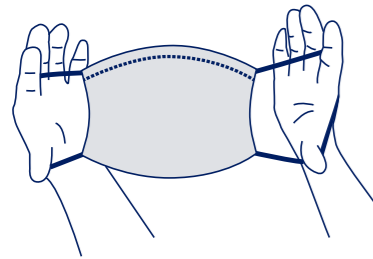
**es** **MASCARILLA - REUTILIZABLE 100 VECES\***

Categoría 1 - Filtración : 99 %\*



• FILTRATION GUARANTEED • TESTED FOR 100 WASHES •  
• GARANTIERTE FILTERLEISTUNG • GETESTET FÜR 100 WASCHGÄNGE •  
• GEGARANDEERDE FILTRATIE • GETEST NA 100 WASBEURTEN •  
• FILTRAZIONE GARANTITA • TESTATO PER 100 LAVAGGI •  
• FILTRACIÓN GARANTIZADA • TESTADA PARA 100 LAVADOS •

1



2



3



**fr** Ce masque barrière ne remplace pas les gestes barrière (lavage régulier des mains, distinction physique, réduction des contacts avec d'autres personnes). Il ajoute une barrière physique permettant à l'utilisateur de protéger son environnement contre les projections des particules. Il peut également apporter à l'utilisateur une protection limitée contre les agents infectieux.

**Une bonne mise en place de votre masque est primordiale pour garantir une bonne protection.**

Avant de mettre un masque, se laver les mains à l'eau et au savon ou avec une solution hydro-alcoolique.

**A chaque nouvelle mise en place, le masque doit être propre et sec.**

- Déplier le masque **1**. La face EXTÉRIEURE est identifiée par le logo Thuasne.
- Mettre vos élastiques derrière les oreilles. **2**
- Vérifier que le masque soit correctement mis en place en vérifiant l'étanchéité. Pour cela, couvrir le masque d'un film plastique ; lors de l'inspiration, le masque doit se plaquer au visage **3**. Vérifier l'absence de jet d'air dans les yeux lors d'une expiration forte.
- Une fois le masque mis en place, respirer normalement.

Vérifiez toujours que le masque est bien ajusté et couvre votre bouche et votre nez. Il est recommandé de porter ce masque sur une peau nue, le port de la barbe peut réduire l'efficacité de filtration en dehors des limites visées. Le masque peut être porté 4 heures en continu entre chaque lavage. Lorsque l'on porte un masque, éviter de le toucher, ne pas le déplacer. Chaque fois que l'on touche un masque usagé, se laver les mains à l'eau et au savon ou à l'aide d'une solution hydro-alcoolique. Si l'on a besoin de boire ou de manger, changer de masque.

**en** This barrier mask is not a replacement for application of protective measures (regular hand-washing, social distancing, reduction of contact with other people). It adds a physical barrier enabling the user to protect his/her environment from the projection of particles. It can also provide the user with limited protection against infectious agents.

**It is essential to put your mask on properly to ensure good protection.**

Wash your hands with soap and water or alcohol-based sanitizer before putting on a mask.

**Make sure the mask is clean and dry before you put it on.**

- Unfold the mask **1**. The OUTSIDE is identified by the Thuasne logo.
- Place the elastic straps behind your ears. **2**
- Make sure the mask is properly in position by checking the seal. To do this, cover the mask with a plastic film; when you breathe in, the mask should flatten against your face **3**. Check that there is no air blown into the eyes when you breathe out hard.
- Once the mask is in place, breathe normally.

Always check that the mask is properly adjusted and that it covers your mouth and nose. It is recommended that this mask be worn over bare skin; beards may reduce the filtration efficacy to outside the target range.

The mask can be worn for 4 hours continuously between each wash. When wearing a mask, avoid touching it and do not move it. Wash your hands with soap and water or alcohol-based sanitizer each time you touch a used mask. If you need to eat or drink, change your mask.

**de** Diese Schutzmaske ist kein Ersatz für die Schutzmaßnahmen (regelmäßiges Händewaschen, Abstandhalten, Reduzierung der Kontakte mit anderen Personen). Sie ist eine zusätzliche physikalische Barriere, durch die der Benutzer seine Umgebung vor der Abgabe von Tröpfchen schützt. Sie kann auch den Benutzer in einem beschränkten Ausmaß vor Krankheitsregem schützen.

**Das richtige Anlegen Ihrer Maske ist für einen guten Schutz entscheidend.**

Vor dem Anlegen der Maske die Hände mit Wasser und Seife oder mit Händedesinfektionsmittel reinigen.

**Die Maske muss bei jedem neuerlichen Anlegen sauber und trocken sein.**

- Die Maske auseinanderfalten **1**. Die AUSSENSEITE ist am Thuasne-Logo erkennbar.
- Die Gummibänder hinter die Ohren legen. **2**
- Durch Prüfung des Dichtsitzes kontrollieren, ob die Maske richtig angelegt wurde. Dazu die Maske mit eine Plastikfolie abdecken; beim Einatmen muss sich die Maske an das Gesicht drücken **3**. Beim kräftigen Ausatmen darf kein Luftstrom in den Augen spürbar sein.
- Nachdem die Maske angelegt wurde, normal atmen.

Überprüfen Sie immer, ob die Maske gut sitzt sowie Mund und Nase bedeckt. Es wird empfohlen, diese Maske auf bloßer Haut zu tragen. Das Tragen eines Bartes kann die Filterwirkung über die festgelegten Grenzwerte hinaus reduzieren.

Die Maske kann zwischen den einzelnen Waschgängen 4 Stunden am Stück getragen werden.

Die Maske sollte, während sie getragen wird, nach Möglichkeit nicht berührt oder verschoben werden.

Nach jedem Berühren einer benutzten Maske die Hände mit Wasser und Seife oder mit Händedesinfektionsmittel reinigen. Nach dem Trinken oder Essen die Maske wechseln.

**nl** Dit barrièremasker vervangt de barrièrehandelingen niet (regelmatig wassen van de handen, fysieke distantie, beperking van contacten met andere personen). Het voegt een fysieke barrière toe, die de gebruiker toelaat zijn omgeving te beschermen tegen vrijkomende deeltjes. Het kan de gebruiker ook een beperkte bescherming bieden tegen ziekteverwekkers.

**Uw masker op een goede manier dragen is cruciaal om een goede bescherming te waarborgen.**

De handen wassen met water en zeep of met een hydroalcoholische oplossing alvorens het masker aan te trekken.

**Elke keer dat u een masker aantrekt, moet dit schoon en droog zijn.**

- Vouw het masker open **1**. De BUITENKANT is voorzien van het logo van Thuasne.
- Breng de elastieken achter de oren. **2**
- Controleer of het masker correct aangetrokken werd door de dichtheid ervan na te gaan. Bedek daarvoor het masker met plasticfolie; bij het inademen moet het masker tegen het gezicht plakken **3**. Controleer dat er geen luchtstroom naar de ogen gaat wanneer u hard uitademt.
- Adem normaal wanneer het masker op zijn plaats zit.

Controleer altijd of het masker wel goed aansluit en uw mond en neus bedekt. Er wordt aangeraden dit masker op blote huid te dragen. Een baard kan de filterefficiëntie buiten de beoogde limieten verlagen. Het masker mag tussen de wasbeurten ononderbroken gedragen worden gedurende 4 uur.

Vermijd bij het dragen van een masker dat u het aanraakt. Verplaats het ook niet. Telkens u een gebruikt masker hebt aangeraakt, lavare las manos con agua y jabón o con una solución hidroalcolólica. Se si ha necessità di bere o di mangiare, sostituire mascherina.

**it** Questa mascherina barriera non sostituisce i gesti barriera (lavaggio regolare delle mani, distanziamento sociale, riduzione dei contatti con altre persone). Aggiunge una barriera fisica che consente all'utente di proteggere il suo ambiente dalla proiezione di particelle. Può anche apportare all'utilizzatore una protezione limitata contro gli agenti infettivi.

**La mascherina deve essere perfettamente posizionata per garantire un buon livello di protezione.**

Prima di indossare la mascherina lavare le mani con acqua e sapone o con una soluzione idroalcolica.

**Prima di essere riutilizzata, la mascherina deve essere pulita e asciutta.**

- Aprire la mascherina **1**. Il lato ESTERNO è individuabile dalla presenza del logo Thuasne.
- Posizionare gli elastici dietro le orecchie. **2**
- Controllare il corretto posizionamento della mascherina verificandone l'impermeabilità. Per farlo, coprire la mascherina con una pellicola di plastica; durante l'inspirazione la mascherina deve aderire al viso **3**. Verificare l'assenza di getto d'aria negli occhi durante un'espiazione forte.
- Dopo aver indossato la mascherina, respirare normalmente.

Verificare sempre che la mascherina sia posizionata correttamente e copra bocca e naso. Si consiglia di indossare la mascherina sulla pelle nuda, la presenza di barba può ridurre l'efficacia filtrante prevista. La mascherina può essere indossata per un tempo di 4 ore consecutive tra un lavaggio e l'altro. Evitare di toccare o spostare la mascherina mentre si indossa. Lavare le mani con acqua e sapone o con una soluzione idroalcolica ogni volta che si tocca una mascherina usata. Si se necesita comer o beber, cambiar de mascarilla.

**es** Esta mascarilla barrera no sustituye las medidas de prevención (lavado frecuente de las manos, distanciamiento físico, reducción del contacto con otras personas). El producto añade una barrera física que permite al usuario proteger su entorno contra las proyecciones de partículas. También puede aportar al usuario una protección limitada contra los agentes infecciosos.

**La correcta colocación de la mascarilla es primordial para garantizar una buena protección.**

Antes de ponerse la mascarilla, lavarse las manos con agua y jabón o con una solución hidroalcolólica.

**En cada nueva colocación, la mascarilla debe estar limpia y seca.**

- Desplegar la mascarilla **1**. La cara EXTERIOR está identificada con el logotipo Thuasne.
- Pasar las cintas elásticas por detrás de las orejas. **2**
- Comprobar que la mascarilla esté colocada correctamente comprobando su hermetismo. Para ello, cubrir la mascarilla con un film de plástico; al inspirar, la mascarilla debe pegarse al rostro **3**. Comprobar la ausencia de chorro de aire en los ojos al expirar con fuerza.
- Una vez colocada la mascarilla, respirar con normalidad.

**fr** Ce masque barrière n'est ni un dispositif médical au sens du Règlement UE/2017/745 (masques chirurgicaux), ni un équipement de protection individuelle au sens du Règlement UE/2016/425 (comme masque filtrant de type FFP2).

**Désignation**

Masque Barrière AFNOR SPEC S76-001 Ce masque est exclusivement réservé à des Usages Non Sanitaires (UNS) et destiné aux personnels affectés à des postes ou missions comportant un contact régulier avec le public. Il protège contre l'émission ou la projection de gouttelettes de salive ou de sécrétions des voies aériennes supérieures pouvant contenir des agents infectieux transmissibles.

**Précautions**

Pour protéger votre santé et celle des autres, il est très important de respecter la notice d'information. Si vous êtes malade, ce masque n'est pas adapté, demandez l'avis de votre médecin. Ce masque n'est pas destiné au personnel soignant. Le port du masque barrière de taille «enfant» doit faire l'objet d'une observance permanente par une personne qui assiste le jeune utilisateur. Il est considéré que le masque entraînant une difficulté à respirer dans les premières secondes de son port ne convient pas.

**Entretien**

**Votre masque barrière Thuasne est réutilisable et doit être entretenu avec soin :**

- Laver le masque à 60°C selon un cycle complet de 30 minutes minimum.
- Laver le masque tous les jours, après chaque utilisation.
- Séchage au sèche-linge et repassage conseillés.
- A stocker à température ambiante et dans son emballage d'origine.

**Ce masque est lavable 100 fois\*.**

Une grille de lavage est téléchargeable sur la page : <https://fr.thuasne.com/fr/masque>

Les masques doivent être complètement séchés avant utilisation.

- Une fois le nombre maximal de lavages atteint, le masque doit être éliminé :
- dans la filière spécifique des déchets associés aux soins à risques infectieux (DASRI),
- dans un sac plastique soigneusement fermé si une élimination via la filière DASRI n'est pas possible.

**Composition**  
Polyamide, élasthanne, polyester

**Taille :** enfant

**Contre-indications**

- Allergie connue à l'un des composants.
- Ne pas placer le produit directement en contact avec une peau lésée.
- Insuffisance respiratoire sévère.

\*Test IFTH réf 2020-08-19-023-0

**Type de produit :**  
« Masque réservé à des usages non sanitaires de catégorie 1 selon la note d'information du 29 mars 2020 ».  
Matériau dont les performances ont été mesurées par les laboratoires de DGA Maîtrise NRBC, 5 rue Lavoisier, 91710 Vert-le-Petit (Tests IFTH 2020-08-19-023-0) et qui supporte 100 lavages  
- efficacité de filtration des particules de 3 µm > 90 %  
- perméabilité à l'air pour une dépression de 100 Pa > 96 L.m<sup>2</sup>.s<sup>-1</sup>

**es** Esta mascarilla barrera no sustituye las medidas de prevención (lavado frecuente de las manos, distanciamiento físico, reducción del contacto con otras personas). El producto añade una barrera física que permite al usuario proteger su entorno contra las proyecciones de partículas. También puede aportar al usuario una protección limitada contra los agentes infecciosos.

**Désignation**

Masque Barrière AFNOR SPEC S76-001 Ce masque est exclusivement réservé à des Usages Non Sanitaires (UNS) et destiné aux personnels affectés à des postes ou missions comportant un contact régulier avec le public. Il protège contre l'émission ou la projection de gouttelettes de salive ou de sécrétions des voies aériennes supérieures pouvant contenir des agents infectieux transmissibles.

**Précautions**

Pour protéger votre santé et celle des autres, il est très important de respecter la notice d'information. Si vous êtes malade, ce masque n'est pas adapté, demandez l'avis de votre médecin. Ce masque n'est pas destiné au personnel soignant. Le port du masque barrière de taille «enfant» doit faire l'objet d'une observance permanente par une personne qui assiste le jeune utilisateur. Il est considéré que le masque entraînant une difficulté à respirer dans les premières secondes de son port ne convient pas.

**Entretien**

**Votre masque barrière Thuasne est réutilisable et doit être entretenu avec soin :**

- Laver le masque à 60°C selon un cycle complet de 30 minutes minimum.
- Laver le masque tous les jours, après chaque utilisation.
- Séchage au sèche-linge et repassage conseillés.
- A stocker à température ambiante et dans son emballage d'origine.

**Ce masque est lavable 100 fois\*.**

Une grille de lavage est téléchargeable sur la page : <https://fr.thuasne.com/fr/masque>

Les masques doivent être complètement séchés avant utilisation.

- Une fois le nombre maximal de lavages atteint, le masque doit être éliminé :
- dans la filière spécifique des déchets associés aux soins à risques infectieux (DASRI),
- dans un sac plastique soigneusement fermé si une élimination via la filière DASRI n'est pas possible.

**Composition**  
Polyamide, élasthanne, polyester

**Taille :** enfant

**Contre-indications**

- Allergie connue à l'un des composants.
- Ne pas placer le produit directement en contact avec une peau lésée.
- Insuffisance respiratoire sévère.

\*Test IFTH réf 2020-08-19-023-0

**fr** Ce masque barrière n'est ni un dispositif médical au sens du Règlement UE/2017/745 (masques chirurgicaux), ni un équipement de protection individuelle au sens du Règlement UE/2016/425 (comme masque filtrant de type FFP2).

**Désignation**

Masque Barrière AFNOR SPEC S76-001 Ce masque est exclusivement réservé à des Usages Non Sanitaires (UNS) et destiné aux personnels affectés à des postes ou missions comportant un contact régulier avec le public. Il protège contre l'émission ou la projection de gouttelettes de salive ou de sécrétions des voies aériennes supérieures pouvant contenir des agents infectieux transmissibles.

**Précautions**

Pour protéger votre santé et celle des autres, il est très important de respecter la notice d'information. Si vous êtes malade, ce masque n'est pas adapté, demandez l'avis de votre médecin. Ce masque n'est pas destiné au personnel soignant. Le port du masque barrière de taille «enfant» doit faire l'objet d'une observance permanente par une personne qui assiste le jeune utilisateur. Il est considéré que le masque entraînant une difficulté à respirer dans les premières secondes de son port ne convient pas.

**Entretien**

**Votre masque barrière Thuasne est réutilisable et doit être entretenu avec soin :**

- Laver le masque à 60°C selon un cycle complet de 30 minutes minimum.
- Laver le masque tous les jours, après chaque utilisation.
- Séchage au sèche-linge et repassage conseillés.
- A stocker à température ambiante et dans son emballage d'origine.

**Ce masque est lavable 100 fois\*.**

Une grille de lavage est téléchargeable sur la page : <https://fr.thuasne.com/fr/masque>

Les masques doivent être complètement séchés avant utilisation.

- Une fois le nombre maximal de lavages atteint, le masque doit être éliminé :
- dans la filière spécifique des déchets associés aux soins à risques infectieux (DASRI),
- dans un sac plastique soigneusement fermé si une élimination via la filière DASRI n'est pas possible.

**Composition**  
Polyamide, élastane, polyester

**Size:** kid

**Contraindications**

- Known allergy to any of the components.
- Do not place the product in direct contact with broken skin.
- Severe respiratory insufficiency.

\*IFTH tests ref. 2020-08-19-023-0

**en** This mask is neither a medical device within the meaning of Regulation (EU) 2017/745 (surgical masks), nor an item of personal protective equipment within the meaning of Regulation (EU) 2016/425 (such as an FFP2-type filtering mask).

**Name**

AFNOR SPEC S76-001 barrier mask This mask is for non-medical use (NMU) only and is aimed at personnel working in jobs or tasks involving regular contact with the public. It protects against the emission or dispersal of droplets of saliva or upper airway secretions that could contain transmissible infectious agents.

**Precautions**

To protect your health and that of others, it is very important to comply with the product information leaflet. If you are ill, this mask is not suitable; consult your doctor for advice. This mask is not intended for healthcare professional. Children wearing «Child» size barrier masks must be constantly observed by an assisting adult. A mask causing difficulty breathing within the first seconds of being worn is considered unsuitable.

**Washing instructions**

**Your Thuasne barrier mask is reusable and must be washed with care :**

- Wash the mask at 60°C on a complete wash cycle lasting at least 30 minutes.
- Wash the mask every day, after each use.
- Tumble-drying and ironing recommended.
- Store at room temperature, in original packaging.

**This mask can be washed 100 times\*.**

A washing table can be downloaded at: <https://fr.thuasne.com/fr/masque>

Masks must be completely dry before use.

- Once the maximum number of washes has been reached, the mask must be discarded:
- using the specific procedure for the disposal of infectious clinical waste,
- in a carefully sealed plastic bag if disposal via the infectious clinical waste procedure is not possible.

**Composition**  
Polyamide, elastane, polyester

**Size:** kid

**Contraindications**

- Known allergy to any of the components.
- Do not place the product in direct contact with broken skin.
- Severe respiratory insufficiency.

\*IFTH tests ref. 2020-08-19-023-0